

# HICO-RAPIDOVAC 791-16



Geringes Gewicht bei hoher Leistung sowie einfachste Handhabung waren die Kriterien, nach denen das tragbare Absauggerät HICO-Rapidovac 791-16 entwickelt wurde. Für seine Anwendung in Klinik, Praxis, Heim und häuslicher Pflege sprechen:

- Sofortiges Erkennen selbst kleinster Flüssigkeitsmengen durch offene Flaschenhalterung
- Problemlose Reinigung (Sekretflaschen mit Zubehör sind bis 134°C autoklavierbar)
- Wartungsfreie Membranpumpe
- Sicherheitsüberlaufventil
- Ablesbares Vakuumniveau über ein Manometer



## HICO-RAPIDOVAC 791-16

### Beschreibung und Wirkungsweise:

Die Anwendung des HICO-Rapidovac 791 ist einfach und unkompliziert. Die Membranpumpe ist wartungsfrei. Die 1,5-l-Sekretflasche steht in einem offenen Flaschenkorb, der fest mit dem Gehäuse verbunden ist. Das Gerät ist mit einem Bakterienfilter und einer 1,5-l-Sekretflasche mit Überlaufschutz (Kunststoffflasche bis 134°C autoklavierbar) ausgestattet. Der Flaschenverschluß kann leicht entfernt und wieder aufgesetzt werden. Das Sicherheitsüberlaufventil verhindert die Beschädigung der Pumpe durch Schließen des Saugsystems bei Feuchtigkeitseintritt in das Ventil.



Das Vakuum kann stufenlos reguliert, das Vakuumniveau über ein Manometer abgelesen werden. Mit Hilfe des Manometers und des Regulierventils läßt sich das erzeugte Vakuum von 0 bis maximal 850 mbar leicht einstellen.

Ein besonderer Vorteil des HICO-Rapidovac 791 ist die Möglichkeit, verschiedenartige Flaschen (z. B. 2.000 ml Receptalflaschen) zu benutzen, sowie die Verwendung von zwei Flaschen rechts und links vom Pumpengehäuse.

### Hauptmerkmale:

- Tragbares Gerät mit geringem Gewicht und hoher Leistung
- Stufenlose Vakuumregulierung zwischen 0 und max. 850 mbar  $\pm$  2 %
- Absaugvolumen 16 l/min
- 1,5-l-Sekretflasche mit integrierter Überlaufsicherung
- Anschluß von 2 Sekretflaschen möglich
- Preiswürdigkeit
- Bundesweiter Kundendienst
- Hohe Betriebssicherheit

### Pflege und Wartung

Der HICO-Rapidovac 791 ist problemlos zu reinigen. Die Sekretflaschen mit Zubehör sind bis 134°C autoklavierbar. Für die Geräteoberfläche empfehlen wir eine Wischdesinfektion mit handelsüblichen Desinfektionsmitteln. Im offenen Flaschenkorb kann sich kein Sekret ansammeln.

HICO-Krankenhausgeräte sind aufgrund ihrer Qualität bekannt und angesehen.

Wir empfehlen Ihnen den Abschluß eines HICO-Wartungsvertrages. Durch die halbjährliche Inspektion ist die einwandfreie Funktion und die Werterhaltung Ihres Gerätes sichergestellt.

### Betriebssicherheit

Das Gerät wird nach dem hohen Qualitätsstandard ISO 9001 hergestellt und entspricht allen Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG.

### Gewährleistung

Für den HICO-Rapidovac 791 besteht eine Gewährleistung von 24 Monaten. Sie umfaßt die kostenlose Reparatur nachweisbarer Fabrikations- oder Materialfehler.

The criteria used in developing the portable HICO-RAPIDOVAC 791-16 suction unit were low weight together with a high capacity and very great simplicity of operation. It has all the following advantages for application in clinics, medical practices, homes and domestic care:

- immediate identification of even the smallest quantities of liquid thanks to the open cylinder mounting
- problem-free cleaning (secretion cylinder with accessories, autoclavable up to 134°C)
- maintenance-free diaphragm pump
- overflow safety valve
- vacuum level reading by means of a pressure gauge

#### Description and mode of operation

Application of the HICO-RAPIDOVAC 791 is simple and without technical complications. The diaphragm pump does not require maintenance. The 1.5 l secretion cylinder is located in an open cylinder holder which is fixed to the housing. The unit is equipped with a bacterial filter and a 1.5 l secretion cylinder with overflow protection (plastic cylinder autoclavable up to 134°C). The cylinder stopper can easily be removed and replaced. The overflow safety valve prevents damage to the pump by closing the suction system in the case of moisture entering the valve.

The vacuum is infinitely variable, and the vacuum level can be read via a pressure gauge. The generated vacuum can easily be set from 0 to a maximum of 850 mbar using the pressure gauge and the control valve.

The HICO-RAPIDOVAC 791 has a particular advantage in that it is possible to use different cylinders (e.g. 2,000 ml receptal cylinders) as well as two cylinders on the left and right of the pump housing.

#### Principal characteristics

- Portable unit with low weight and high capacity
- Infinitely variable vacuum control between 0 and a maximum of 850 mbar
- Suction volume of 16 l/min
- 1.5 l secretion cylinder with integrated overflow safety system
- Connection of 2 secretion cylinders possible
- Low cost
- High level of operating safety

#### Maintenance and care

The easy-to-maintain design of the unit and the use of high-quality components guarantee problem-free use of the HICO-RAPIDOVAC 791.

There is an obligation to subject the unit twice yearly to a safety inspection.

#### Operating safety

This unit is manufactured by us in accordance with the high quality standard ISO 9001 and answers to the MDD 93/42 EEC.

#### Warrenty

We grant for the HICO-RAPIDOVAC 791 a warrenty of 24 months for material and manufacture.

Poco peso y elevada potencia, así como fácil manipulación fueron los criterios seguidos en el desarrollo del aparato de aspiración portátil RAPIDOVAC HICO 791-16. Las ventajas para su utilización en la clínica, la consulta, la casa y cuidados domésticos son:

- Reconocimiento inmediato, incluso de mínimas cantidades de líquido mediante el soporte abierto de botella.
- Limpieza sin dificultad (las botellas de secreción con accesorios se pueden poner en la autoclave hasta 134°C)
- Bomba de membrana sin mantenimiento
- Válvula de rebose de seguridad.
- Nivel de vacío que se puede leer a través de un manómetro

#### Descripción y funcionamiento

La utilización del HICO RAPIDOVAC 791 es simple y no presenta complicaciones técnicas. La bomba de membrana no precisa mantenimiento. La botella de secreción de 1,5 l se encuentra en una cesta para botellas que está unida firmemente a la carcasa. El aparato está provisto de un filtro de bacterias y una botella de secreción de 1,5 l con protección de rebose (botella de plástico que se puede poner en la autoclave a 134°C). El cierre de la botella se puede quitar fácilmente y volverse a colocar. La válvula de rebose de seguridad evita que la bomba sufra daños por el cierre del sistema de aspiración en la entrada de líquido en la válvula.

El vacío se puede regular sin escalonamiento. El nivel de líquido se puede leer en un manómetro. Con ayuda del manómetro y de la válvula de regulación, se puede regular fácilmente el vacío generado de 0 a un máximo de 850 mbar.

Una ventaja especial del HICO RAPIDOVAC 791 es la posibilidad de utilizar diversos tipos de botella, (por ejemplo Receptal de 2000 ml) así como la utilización de dos botellas a la derecha y a la izquierda de la carcasa de la bomba.

#### Características principales

- Aparato portátil con peso reducido y alta potencia
- Regulación de vacío sin escalonamiento entre 0 y 850 mbar
- Volumen de aspiración 16 l / min
- Botella de secreción de 1,5 l protección de rebose
- Posibilidad de conexión de dos botellas de secreción
- Precio módico
- Elevada seguridad de funcionamiento

#### Cuidado y mantenimiento

La construcción del aparato, de fácil mantenimiento y el uso de los componentes de alta calidad permiten una utilización sin problemas del HICO RAPIDOVAC 791.

Es obligatorio someter al aparato a una revisión de seguridad cada medio año.

#### Seguridad de funcionamiento

Este aparato se fabrica por nosotros según el standard de alta calidad ISO 9001 y corresponde a todas las exigencias de la regla 93/42 CEE.

#### Garantía

EL HICO RAPIDOVAC 791 cuenta con una garantía de 24 meses tanto sobre el material como la mano de obra.

# HICO-RAPIDOVAC 791-16

## Technische Daten:

Spannung: 230 V / 50 Hz  
Scheinleistung: 130 VA  
Saugleistung: max. 16 l/min  
Vakuum: max. 850 mbar  $\pm$  2 %  
Maße: 340x270x160 mm  
Gewicht: ca. 4,5 kg

Technische Änderungen vorbehalten.

## Bestellnummer

HICO-RAPIDOVAC 791-16  
mit Manometer und Feinregulierventil 490060  
HICO-RAPIDOVAC 291-16 mit  
2 Flaschen 490061

Hilfsmittel Verzeichnis Pos.-Nr. 01.24.01.0002

## Technical data

Voltage: 230 Volt AC/50 Hz  
Apparent output: 130 VA  
Suction capacity: max. 16 l/min  
Vacuum: max. 850 mbar  $\pm$  2 %  
Dimensions: 340x270x160 mm  
Weight: approx. 4,5 kg

## Order number

HICO-RADIPOVAC 791-16  
with pressure gauge and  
precision control valve 490060  
The right is reserved to make alternations.  
HICO-RAPIDOVAC 791-16 with 2 bottles 490061

## Datos técnicos

Tensión: 230 V CA / 50 Hz  
Potencia: 130 VA  
Potencia de aspiración: 16 l / min máximo  
Vacío: 850 mbar máximo  $\pm$  2 %  
Medidas: 340x270x160 mm  
Peso: 4,5 kg aprox.

Nos reservamos el derecho de introducir  
modificaciones técnicas.

## Número de pedido:

RAPIDOVAC HICO 791-16  
con manómetro y válvula de regulación fina 490060  
HICO RAPIDOVAC 791-16 con 2 botellas 490061